

Informe de inscripción y de participación (IIP)

¿Cómo realizar la inscripción al 52º Congreso Eucarístico Internacional?

Última actualización: 30.05.2021

Contenido

1. ¿Por qué necesita de una inscripción previa?	2
2. Tablas de los Programas	3
3. ¿Cómo puedo inscribirme?	3
4. ¿Qué tipo de categorías de inscripción puedo solicitar?.....	3
5. ¿Qué información les pedimos a los que quieren inscribirse?	4
6. ¿Dónde está disponible el sistema de inscripción?	5
7. El proceso de la inscripción	6
8. Tasas y plazos a pagar:.....	9
9. ¿Qué se incluye en cada paquete de tarifas?.....	10
10. Alojamiento	11
11. Visado.....	11
12. Términos y condiciones generales relativos a la inscripción al CEI2020.....	12
13. CEI2020 - Términos y condiciones generales	13
14. Términos y condiciones generales de la reserva del alojamiento	13
15. Vis maior	14
16. Información general.....	14

Introducción

La siguiente información está destinada a ayudar a garantizar que su inscripción se lleve a cabo sin problemas. Por favor, lea atentamente la siguiente información.

1. ¿Por qué necesita de una inscripción previa?

Si un participante privado o un grupo no quiere asistir a los eventos de Hungexpo pero le gustaría reservar un asiento en eventos públicos, debe realizar una inscripción.

La participación en los siguientes eventos del CEI2020 es gratuita, pero es necesario realizar la misma:

- para la Santa Misa de apertura con la celebración de la primera comunión
- para la Noche de jóvenes llamado „Forráspont” (Estadio László Papp -Papp László Aréna) – sólo para personas entre 14-30 años (Pueden inscribirse sacerdotes, religiosos, acompañantes adultos: 1 acompañante por cada 10 niños)
- para la Santa Misa del sábado en la Plaza Kossuth (Kossuth tér) y la procesión que le sigue
- para la Santa Misa de clausura en la Plaza de los Héroes (Hősök tere)

La participación en el Simposio del CEI2020 y en el Congreso Teológico organizados en el recinto del Hungexpo está sujeta a una entrada de pago y es necesario inscribirse.

La inscripción para los talleres culturales o espirituales (que incluyen eventos gratuitos y los de pago) ayuda al trabajo de los organizadores.

Los siguientes eventos públicos están disponibles sin ninguna inscripción previa, pero no podemos garantizar ningún asiento u otro sitio para permanecer de pie:

- La Santa Misa de apertura con la celebración de la primera comunión
- La Santa Misa del sábado en la Plaza Kossuth (Kossuth tér) así como a la procesión que le sigue.
- La Santa Misa de clausura del domingo organizado en la Plaza de los Héroes (Hősök tere),

2. Tablas de los Programas

La siguiente tabla proporciona una visión general de los eventos del Congreso desde el punto de vista de la inscripción. El programa detallado lo pueden encontrar en nuestro sitio web: <https://www.iec2020.hu/es/program>

Programas					
De pago			Gratuitos		
Inscripción obligatoria			Inscripción recomendada	Sin inscripción	
Simposio Esztergom	Congreso Hungexpo	Forráspont Noche de jóvenes Estadio László Papp	Santa misa de apertura		
			Santa misa del sábado, procesión		
			Santa misa de clausura		
					Adoración eucarística de las Comunidades
					Día de la familia
			Otros programas organizados por las Parroquias		
Programas en la Pesti Vigadó					
Programas de Arte Sacra					

3. ¿Cómo puedo inscribirme?

- inscripción en línea,

No aceptamos las solicitudes de inscripción por teléfono por razones de privacidad.

4. ¿Qué tipo de categorías de inscripción puedo solicitar?

Se aceptan inscripciones individuales y familiares / de grupos

5. ¿Qué información les pedimos a los que quieren inscribirse?

Conforme al Reglamento General de Protección de Datos (RGPD) de la Unión Europea, a los participantes del Congreso se les solicitará y procesará la siguiente información personal a lo largo de la organización del Congreso:

Información solicitada a cada participante privado y/o líder de grupo:

datos:	Eventos gratis	Recinto del Hungexpo / Simposio
nombre y apellidos	✓	✓
género	✓	✓
fecha del nacimiento	✓	✓
lugar del nacimiento		✓
dirección de correo electrónico (del líder del grupo y del participante privado)	✓	✓
número de teléfono móvil (del líder del grupo y del participante privado)	✓	✓
domicilio	✓	✓
nacionalidad	✓	✓
el número del documento nacional de identidad (DNI) válido (sólo se requiere una copia del pasaporte de aquellos participantes que lleguen de países que estén sujetos a los requisitos de visa)	✓	✓
necesidades dietéticas especiales		✓
necesidades especiales, solicitudes de accesibilidad (opcional)	✓	✓
pertenencia a una orden religiosa, a un movimiento u otro grupo (opcional)		

Otra información requerida a los clérigos:

Al utilizar el término técnico „clérigo” queremos decir: diácono, sacerdote, obispo.

Los religiosos a lo largo de la inscripción tendrán la posibilidad de nombrar la orden religiosa / compañía / sociedad apostólica a la cual pertenecen.

	Todos los eventos
Los sacerdotes y los diáconos necesitan cargar su Certificado Clerical. Pueden encontrar una muestra descargable del mismo en el sistema de inscripción.	✓
Los obispos sólo tienen que enviar una foto y el tamaño de la casula y la mitra que usan.	✓
¿Si se encarga de la confesión y, de ser así, en qué idioma?	✓

Contribuciones

Para tratar correctamente los datos conforme al Reglamento RGPD, se deben aceptar y aprobar los siguientes documentos::

PP = Política de privacidad;

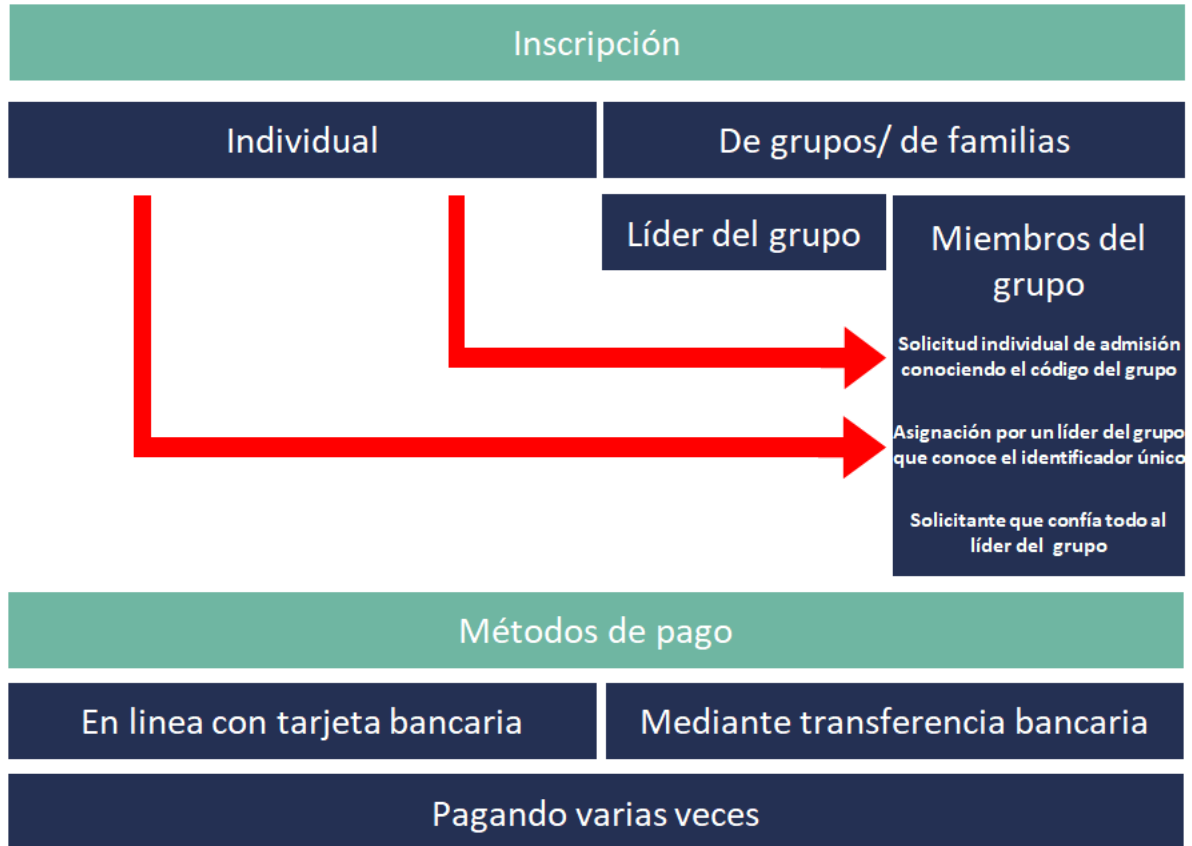
IIP = Informe de inscripción y participación

6. ¿Dónde está disponible el sistema de inscripción?

El sistema de inscripción está accesible bajo el siguiente enlace:

<https://registration-iec2020.hu>

7. El proceso de la inscripción



El proceso de la inscripción en línea

- Inscripción privada
 - El primer paso es crear y activar la propia cuenta de usuario;
 - Participantes clericales deben cargar su Certificado Clerical. Se pueden comprar los boletos sin este certificado, por lo que puede cargarlo más tarde.
 - Se puede regresar más tarde a la página para completar los datos hasta que se haya pagado la tarifa de inscripción
 - Después de completar la información obligatoria, puede comenzar la compra de entradas. Todos los participantes deben comprar entradas nominales incluso para los eventos gratuitos pero por supuesto no tienen que pagar.
 - Elija el método de pago:
 - pago con tarjeta de crédito (a través del sistema Simplepay del Banco OTP)
 - transferencia bancaria (le enviaremos una solicitud de pago anticipado que contiene los datos bancarios requeridos)
 - pago en efectivo (sólo es posible en el lugar del evento para la compra de entradas del primer día al Congreso)

- Independientemente de la forma de pago después de recibir el importe pagado le enviaremos una factura que estará disponible en su cuenta de inscripción. Le enviaremos una confirmación de la aceptación de su inscripción y de los detalles de la solicitud.
El código QR¹ que dará acceso a la entrada de los programas posiblemente esté disponible después del 20 de agosto de 2021. Las personas que han realizado la inscripción, lo encontrarán en su buzón de inscripción. Les enviaremos la información necesaria.
- Más tarde, incluso después de haber comprado las entradas se puede unir por ejemplo, a un grupo nacional, diocesano, parroquial o de movimiento espiritual.
- Inscripción de un grupo
 - Como primer paso, el líder del equipo debe crear y activar su propia cuenta de usuario. Así crea también al grupo mismo. Cuando ingrese los datos personales de su grupo, tiene la opción de ingresar el número de personas esperado en el grupo. Si desea comprar todas las entradas al mismo tiempo para los eventos, pero aún no conoce los datos personales de todos los miembros del grupo, tiene la posibilidad de completarla con algunos miembros sin nombre. La fecha límite para la nominación de estas personas, es el 15 de julio de 2021. Después del 15 de julio, los miembros sin nombre (y sus tickets) serán eliminados. Las entradas pagadas hasta aquel momento no le serán reembolsados. Puede solicitar la generación de miembros del grupo sin nombre en registration@iec2020.hu.
 - El líder del grupo puede ser una persona del clero o también una persona laica. Si el líder del grupo es clérigo debe cargar el Certificado Clerical. Se pueden comprar los boletos sin este certificado, por lo que puede cargarlo más tarde.
 - Hay tres formas de asignar a los miembros del grupo al grupo:
 - a. Es el líder del grupo quien distribuye el código del grupo (IEC-xxxx) a los miembros prescritos en el grupo. Los miembros para que puedan formar parte del grupo deseado –mediante su inscripción privada- deben asignarse con el mismo código del grupo en el elemento de menú llamado “Grupo”.
 - b. Es el líder del grupo quien asigna a los miembros inscritos por privado en el elemento de menú llamado “Grupo”. Para esto utiliza la identificación única de 8 dígitos de los miembros.

1

Código QR: un certificado único que se puede utilizar como un ticket personalizado.



- c. Es el líder del grupo quien incluye los datos personales de los miembros de su grupo en el elemento de menú llamado “Grupo”. Para grupos de más de 15 personas, es posible ingresar los datos de los miembros en el sistema en forma tabular. Si desea aprovechar esta oportunidad, contáctenos en registration@iec2020.hu.
- o El líder del grupo puede comprar las entradas para todos los miembros del grupo cuyos datos personales figuran en el grupo, pero los miembros que están registrados por privado también tienen la posibilidad de comprar las entradas por sí mismos.
- o Se puede regresar más tarde a la página para completar los datos hasta que se haya pagado la tarifa de inscripción
- o Elija el método de pago:
 - pago con tarjeta de crédito (a través del sistema Simplepay del Banco OTP)
 - transferencia bancaria (le enviaremos una solicitud de pago anticipado que contiene los datos bancarios requeridos)
 - pago en efectivo (sólo es posible en el lugar del evento para la compra de entradas del primer día al Congreso)
- o Independientemente de la forma de pago después de recibir el importe pagado, les enviaremos a ustedes una factura que estará disponible –en todo caso- en las cuentas de inscripción. Le enviaremos al líder del grupo y a los miembros del grupo que dispongan de una cuenta de correo electrónico, una confirmación de la aceptación de su inscripción y de los detalles de la solicitud.
El código QR que dará acceso a la participación estará disponible posiblemente sólo después del 20 de agosto de 2021 tanto en la cuenta de inscripción del líder del grupo como en las cuentas de aquellos participantes que hayan realizado la inscripción por privado. Les enviaremos toda la información necesaria.
- o Al compartir el código del grupo los participantes privados - después de haber comprado las entradas- incluso más tarde tienen la posibilidad de unir por ejemplo a un grupo parroquial o a uno de movimiento espiritual.

Justo antes del congreso, les enviaremos a todos los participantes inscritos un resumen con información relevante.

8. Tasas y plazos a pagar:

La siguiente tabla resume las tarifas para cada período de inscripción y el contenido de los paquetes.

Simposio teológico

Simposio teológico Esztergom	temprano	normal	tardío	pago directo en el lugar
	hasta el 30 de junio de 2021	hasta el 31 de julio de 2021	hasta el 29 de agosto de 2021	entre los días 2 y 4 de septiembre de 2021
(EUR)	300	350	420	-
participación en el simposio, alojamiento, comida				
Simposio teológico Esztergom	temprano	normal	tardío	pago directo en el lugar
	hasta el 30 de junio de 2021	hasta el 31 de julio de 2021	hasta el 29 de agosto de 2021	entre los días 2 y 4 de septiembre de 2021
(USD)	340	420	500	-
participación en el simposio, alojamiento y comida				

Congreso

CEI 2020 Budapest (EUR)	temprano	normal	tardío	pago directo en el lugar
	hasta el 30 de junio de 2021	hasta el 31 de julio de 2021	hasta el 29 de agosto de 2021	entre los días 6 y 10 de septiembre de 2021
semana completa participación en el congreso, paquete de peregrinos, almuerzo para 5 días, billetes para el transporte público válido para 8 días)	75	95	115	-
3 días (participación en el congreso, paquete de peregrinos, almuerzo para 3 días, y en caso boletos para el transporte público válido para 3 días)	50	65	80	-
1 día (participación en el congreso, paquete de peregrinos, almuerzo -sólo en caso de inscripción en línea-)	20	25	30	50
CEI 2020 Budapest (USD)	temprano	normal	tardío	pago directo en el lugar
	hasta el 30 de junio de 2021	hasta el 31 de julio de 2021	hasta el 29 de agosto de 2021	entre los días 6 y 10 de septiembre de 2021
semana completa (participación en el congreso, paquete de peregrinos, almuerzo para 5 días, billetes para el transporte público válido para 8 días)	85	105	130	-
3 días (participación en el congreso, paquete de peregrinos, almuerzo para 3 días, y en caso boletos para el transporte público válido para 3 días)	55	75	90	-
1 día (participación en el congreso, paquete de peregrinos, almuerzo -sólo en caso de inscripción en línea-)	25	30	35	55

Al realizar la inscripción en el lugar del congreso sólo se puede comprar entradas diarias (los abonos de 3 y 5 días no se venden en el lugar de la inscripción). No agregamos ni pases de almuerzo, ni abonos de „BKK” (del transporte público) a la inscripción de un día, comprado directamente en el lugar del congreso. Los boletos de 3 días son válidos para 3 días seleccionados del congreso, pero se proporcionará los cupones de transporte público solo si elige 3 días consecutivos. Si desea asistir a la ceremonia de la Santa Misa de apertura, a la Santa Misa de clausura y a la procesión, debe comprar una entrada gratis durante el proceso de la inscripción.

Las tarifas de participación al Congreso mencionadas en la tabla anterior no incluyen el precio del alojamiento.

Factura

La Secretaría de CEI emitirá una factura después de cada pago de inscripción. Se puede descargar la factura del sistema de inscripción. Para obtener su factura correcta, ingrese toda la información necesaria de la facturación a lo largo del proceso de la inscripción.

9. ¿Qué se incluye en cada paquete de tarifas?

Simposio teológico (Esztergom, del día 2 al día 4 de septiembre de 2021)

- Entrada en el simposio (pulsera, código QR)
- Pensión completa (alojamiento en un hotel de *** y comida)
- Paquete de peregrinos

Congreso (Budapest, del 5 al día 12 de septiembre de 2021)

- Entrada en el Recinto del Hungexpo (pulsera, código QR)
- Almuerzo en el Recinto del Hungexpo (del lunes al viernes) – según el paquete de tarifas que haya elegido (formando parte de un paquete de 3 ó 5 días; o en el caso del paquete de 1 día sólo si se ha realizado la inscripción previamente en línea)
- Acceso a los grandes eventos públicos (se requiere inscripción previa, asientos o sitios para estar de pie garantizados)
- Abono para el transporte público de Budapest (BKK) que forma parte de un paquete de 3 ó 5 días (inscripción para 5 días: de domingo a domingo, inscripción para 3 días: durante 3 días consecutivos); las personas mayores de 65 años pueden viajar gratis en Budapest
- Paquete de peregrinos

- Las tarifas de participación al Congreso no incluyen el precio del alojamiento (excepto la de los invitados).
- Podemos ofrecerle alojamiento comunitario en casos justificados, pero solo podemos hacerlo en función del alojamiento ofrecido.

10. Alojamiento

Los participantes del congreso se harán cargo del alojamiento a sí mismos

Hotel, motel

Los hoteles (varias categorías) en los que los participantes del congreso pueden reservar alojamiento con descuento están disponibles en el sistema de registro. La lista de los hoteles también se puede ver en la página web del congreso:

<https://www.iec2020.hu/es/registration>

Alojamiento en familia, hospedaje comunitario

Los solicitantes de alojamiento familiares y comunitarios gratuitos que se ofrecen en Budapest y en sus alrededores, por favor indiquen sus preferencias mediante la inscripción en línea. Sin embargo sólo podremos proporcionar dicho tipo de alojamiento durante la disponibilidad de la oferta y respetando la disponibilidad del período del tiempo ofrecido.

11. Visado

Desde el 21 de diciembre de 2007 Hungría es miembro de pleno derecho del espacio Schengen. Los visados y los permisos de residencia emitidos por los Estados miembros de Schengen son válidos para Hungría también. Los visados uniformes Schengen emitidos por las embajadas húngaras y los permisos de residencia emitidos por las autoridades húngaras son igualmente válidos en todo el espacio Schengen.

Los titulares de los pasaportes emitidos por los estados o territorios enumerados a continuación en el sitio web pueden viajar a Hungría sin visado gracias a los acuerdos bilaterales: <http://konzulizsolgalat.kormany.hu/visa-waiver-agreements>

Se aconseja a los participantes que requieran un visado para ingresar a Hungría, que entreguen la solicitud del visado, a la embajada húngara respectiva, al menos 4 semanas antes del comienzo de su viaje. La solicitud del visado debe incluir un certificado de la inscripción al Congreso que se descargará de nuestro sistema al finalizar la inscripción / la compra de las entradas.

Para obtener más información, por favor, visite nuestro sitio web:

<https://www.iec2020.hu/es/travel#informacion-general-sobre-como-ingresar-a-hungria>

12. Términos y condiciones generales relativos a la inscripción al CEI2020

- Al enviarnos su inscripción usted entrará en una relación contractual con la Secretaría del CEI que organiza el 52º Congreso Eucarístico Internacional (CEI2020). La tarifa para asistir al Congreso debe transferirla al momento de la inscripción, de lo contrario, la inscripción no será válida. Para fines de comunicación, ingrese por favor, su dirección de correo electrónico donde podremos enviarle el certificado de la inscripción.
- Cualquier tipo de cancelación debe enviarse por escrito a: registration@iec2020.hu. No aceptamos cancelaciones por teléfono.
- Si la cancelación implica un reembolso, si se cancela después del 30 de junio de 2021 deduciremos del monto a transferir una tarifa de manejo de 20 euros (EUR) / 25 dólares (USD). Si el monto pagado es inferior a esta suma, deduciremos una tarifa de gestión de 5 euros (EUR) / 6 dólares (USD). Si se cancela después del 31 de julio de 2021, no podremos reembolsar la tarifa de inscripción. Las mismas condiciones se aplican a las tarifas pagadas por las entradas de los participantes que han sido canceladas por falta de añadir los nombres convenientes.
- Si el pago o el reembolso no se realiza por transferencia de forintos (HUF), mediante el cambio, se utilizará el tipo de cambio del banco basado en el precio de venta vigente en el momento de la transacción de la transferencia. El CEI2020 no asume ninguna responsabilidad por las pérdidas resultantes de las alteraciones en los tipos de cambio o por la tarifa cobrada por su banco o por su proveedor de tarjeta de crédito. Los participantes deben asumir el pago por las comisiones bancarias.
- Dentro de las dos semanas posteriores al vencimiento de los diversos períodos de descuento, el monto total de la tarifa de inscripción debe ser pagada. Se puede pagar al momento de la inscripción o, a más tardar, dentro de las 2 semanas posteriores a la fecha de cierre de ese período de descuento (el día 30 de junio de 2021 o el día 31 de julio de 2021). En caso de que en nuestra cuenta no aparezca la suma completa de la inscripción con descuento, dentro del plazo arriba mencionado, se aplicará la siguiente tarifa de inscripción más alta.

- Los participantes menores de 16 años sólo pueden ser admitidos en los programas del Congreso con un adulto, y sólo pueden inscribirse como miembros de un grupo dirigido por un líder de grupo que tenga mayoría de edad. Si la persona que realiza la inscripción en su lugar, no es su propio padre / tutor, necesitará una declaración parental por escrito, a la que se puede acceder a través del sistema de registro, para poder administrar a los participantes menores de 16 años. El solicitante de la inscripción debe conservar esta declaración y no es necesario que la des,cargue durante el proceso de la inscripción.

Si un participante que viene de un país sujeto a un requisito de visado y no le conceden el visado para el viaje, le reembolsaremos el pago total de la tarifa de inscripción dentro de los 30 días posteriores a la solicitud junto con la transmisión de la decisión al respecto.

13. CEI2020 - Términos y condiciones generales

- Sólo los participantes que lleven la identificación del Congreso (pulsera) pueden ingresar al lugar del Congreso.
- El CEI2020 se reserva el derecho de modificar el programa del Congreso, incluida la cancelación completa del evento, cuando circunstancias imprevistas lo hagan inevitable.
- El CEI2020 recomienda que los participantes contraten su propio seguro de viaje y de enfermedad. El CEI2020 no asume ninguna responsabilidad por los costos derivados de la falta del seguro.
- Nuestra [Política de privacidad](#) que cumple con la Política general de privacidad (GDPR) de la Unión Europea también está disponible en el sitio web del Congreso (www.iec2020.hu).

14. Términos y condiciones generales de la reserva del alojamiento

Si usted necesita alojamiento, por favor reserve su hotel directamente con nuestros hoteles o en el momento de la inscripción acceda a los alojamientos con descuento reservados por nosotros. La lista del alojamiento disponible y las condiciones del uso se pueden encontrar en el sistema de registro del Congreso.

15. Vis maior

Tanto el CEI2020 como el Participante quedarán exentos de toda responsabilidad y obligación bajo este Acuerdo por cualquier motivo que esté fuera de su control. Dichas causas pueden incluir guerra, huelga, disturbios, crimen u otro desastre natural identificado por la ley (como inundaciones, terremotos o erupciones volcánicas) que impidan a las Partes cumplir con sus obligaciones bajo este Acuerdo.

En referencia a la situación de fuerza mayor causada por el coronavirus, el CEI2020 declara si el Congreso se ve imposibilitado debido a una emergencia, la relación legal entre las partes se dará por terminada y dado que el motivo de la rescisión no es atribuible a ninguna de las partes, IEC2020 reembolsará la tarifa de registro pagada a la cuenta desde la cual se recibió el pago dentro de los 30 días posteriores a la finalización programada del Congreso.

En el caso de conflicto entre el CEI2020 -quien es el anfitrión y el organizador del evento- y el participante, ambas partes se esforzarán por encontrar y aplicar la mejor solución posible a cualquier situación o dificultad que pueda surgir durante el evento, según la legislación húngara.

16. Información general

Dirección de correo electrónico: registration@iec2020.hu

Sitio web: www.iec2020.hu

Nuestro personal está esperando sus preguntas relativas a la inscripción, al siguiente número de teléfono: **+36 1 955 5823** (Los días laborales entre las 10 de la mañana y las 5 de la tarde (CET) en las lenguas húngara y inglesa)